



5 Procédure de re-délivrance de la carte d'enregistrement d'étranger

5-2 Demande de délivrance d'échange de la carte d'enregistrement d'étranger

En cas de déchirement ou de salissure sévère de la carte d'enregistrement d'étranger, faites la demande de délivrance d'échange de la carte d'enregistrement d'étranger, au guichet de la mairie de votre domicile.

documents à fournir	déposer à / se renseigner à	de quand, à quand	frais
1 Formulaire de la délivrance d'une nouvelle carte d'enregistrement d'étranger 2 Passeport 3 2 photos d'identité (même format) -format: 4.5cm x 3.5cm -pris 6 mois avant de les fournir - buste, tête nue *Pas besoin si la personne a moins de 16 ans	Au guichet de la mairie correspondant au lieu du domicile	Dans les 14 jours après le déchirement ou la salissure	Gratuit

Informations multilingues sur la vie quotidienne



B Enregistrement d'étranger

▶ B Enregistrement d'étranger

Sample

外国人登録証明書交付申請書・登録事項確認申請書 APPLICATION FOR ISSUANCE OF ALIEN REGISTRATION CERTIFICATE/ APPLICATION FOR CONFIRMATION OF FACTS IN REGISTRATION

市 区 町 村 長 殿 日 付 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

新登録証明書番号 No.

登録証明書番号 Number of Certificate No.

性別 男 M, 女 F

国籍 Nationality

生年月日 Date of birth 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

職 Occupation

パスポート番号 Number of passport

パスポート発行年月日 Date of issue of passport 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

居住先 (日本国内) Address while in Japan

世帯主の氏名 Name of head of household

世帯主との続柄 Personal relationship to head of household

勤務先又は滞居先のある官庁の名称と所在地 Name and location of office where registered or employed

申請の種類 A sort of application

1. 登録証明書の引替交付 replacement of a certificate

2. 登録証明書の再交付 reissuance of a certificate

3. 登録事項の確認(切替) confirmation of facts in registration (renewal of a certificate)

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality
父 Father	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household	<input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household					
	<input type="checkbox"/> 申請者が世帯主である場合 (If you are the head of the household, you are required to write about family members in Japan or present.) <input type="checkbox"/> 申請者が世帯主でない場合 (If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan or present.)						
母 Mother	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household	<input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household					
	<input type="checkbox"/> 申請者が世帯主である場合 (If you are the head of the household, you are required to write about family members in Japan or present.) <input type="checkbox"/> 申請者が世帯主でない場合 (If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan or present.)						
配偶者 Spouse	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household	<input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household					
	<input type="checkbox"/> 申請者が世帯主である場合 (If you are the head of the household, you are required to write about family members in Japan or present.) <input type="checkbox"/> 申請者が世帯主でない場合 (If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan or present.)						

(1) 在留期間の在留期間を決定され、その期間内にある者 (在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができるとなった者を除く。) については、記入を要しない。
Not applicable if your period of stay has been prescribed to be less than one year and staying within such prescribed period without permission for you to stay for one year or more (counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence).

(申請者の在留の資格が「永住者」又は「特別永住者」である場合には記入を要しない。
This is for non-permanent residents or non-special permanent residents only.

私 本人 代理人 は、上記のとおり「登録証明書の引替交付・再交付」の申請をします。
I myself hereby apply as above mentioned for exchange issuance of registration certificate/reissuance of registration certificate/confirmation of facts in registration for applicant submit this application

本人 (代理人) の氏名 Name of applicant (proxy)

印 (又は署名) Signature

本人 (代理人) の電話番号 Phone number of applicant (proxy)

代理人の居住先 Address of proxy

(代理人によって申請がなされた場合に記入すること。)
(For application being made by other than applicant only)

本人との関係 Relationship with applicant

市 区 町 村 記 載 欄 (以下は記入しないこと。For official use only)

決 定 機 関 印	原 型 交 付 報 告 書 番 号 台 帳								市 区 町 村 長 印
交付年月日	平成 年 月 日	交付番号							
代理申請事由	16歳未満	身体の故障							
確認(捺印)年月日	平成 年 月 日	次回確認の基準日							
登録証明書	平成 年 月 日から	登録証明書							
交付予定期間	平成 年 月 日まで	交付年月日							
原票書換年月日	平成 年 月 日								

●裏面の注意参照。 See the notes on the back.

H12.6-INC50

